

حيات

ارابه ركزى :

آفقرده ده ، استانبول جاده سنده آفقرده
معارف امينلى ياشنده كى دائره

استانبول بوروسى :

استانبولده ، آفقرده جاده سنده ۸۷ نومروده
دايه مخصوصه

نسخه هېربرده ۱۵ غروشه

سنة لکى پوسته ايله ۷,۵ ليرا .
(اجنبى مملکتلر ايجين ۷,۵ دولار)

ابونه و اعلان ايشلرى ايجين استانبول بوروسه
مراجعت ابدليلر .
يازى ايشلرنك مرجع آفقرده مرکزدر .

مياړه د اتمانجاړه ... د ياره د اها هېره حیات قاتالم ...
- نيخه -

صاي : ۶۹

آفقرده ، ۲۲ مارت ، ۱۹۲۸

۳ ى جلد

حيات مجموعه

۹۲۸ نسخه رمضان بهرامنك بونونه قارئدرى ايجونه معادنر كنبر نسخه نمى ايجر .

مصاحبه

آفقرده نك صوك هافتانده د اړ نو طار

انحصار مفسره - بورجه نرقيفاني - ايلك نرسيات قارئيلفى ادلاوه معارف وېرکېسى مسئلې

صوك هافتانك مثبت فعاليتلرى اقتصادى
ومالى جبهه لږده تمرکز ايدييور . بر طرفدن
اقتصاد مجلس عاليسى اجتماعنه دوام ايدييور، ديكر
جهتدن آفقرده دعوت اولونان شكر و پترول ،
توتون ، مسكرات انحصارلرى مديرلرى اوزون
اوزادى به مالىه وكالتهده اجتماعلر عقد ايله ديلىر .
مذاكره موضوعى انحصارلره تعلق ايتديكنه كوره
مملكتك اقتصادى حياتى شدتله علاقه دارايدمر .

اقتصاد مجلس عاليسك نه درجه مثبت
اساسلره كوره چاليشديغنى ، تماس ايتديكى مسئلهلر
حقنه تنظيم ايله چكى رابوردن آكللاياجمر .

عجيا انحصار مديرلرينك مالىه وكالتيه تماسلرى
نتيجه سنده ويريلن قرارلر نه لږدر ؟ اونى بوكون
تماميله ييلمه و رز . يالكزيومى غزته لږه كوره انحصار
بودجه لرينك تنظيمى مسئلهسى تدقيقانك مركزينى
تشكيل ايدييور مش . بونقطه بزجه صرف ادارى بر
اهميتى حازدر . نظرى اولارق دوشونولديكى
زمانده نهايت بوبوك ملت مجلسك على الاطلاق
دولت صرفياتى اوزرنده كى مراقبه حقنه تماس

ايله ن بر حقوق اساسيه مسئلهسى كې مطالعه
اولونا بيلير .

بزجه مهم اولان جهت ، مالىه وكالتهده انحصارلرك
متوجه اولدينى هدف حقنه نه دوشونديكى
اوكرنمكدرد . عجيا انحصارلر صرف قولايجه وېركى
تحصيلى نقطه سندنمى وضع اولونمشدرد ؟ اكر بويله
ايسه بوا د اړه لرك اهميتى چوق تالى بر موقعه اينه ر .
اووقت عيى وېر كوين دها قولاي ، دها امين بر
طرزده تحصيل ايتك يولى بولونامازمى ؟ سؤالى
مواجهه سنده قاليرز . بويله تلقى اولندينى زمان
بوا انحصارلرك ضرورى اولندينى ده قولايقله اثبات
اولوناماز . اكر انحصارلر صرف وېركى تا ميني
نقطه نظرندن وضع اولوناماش ، دولته ك
اهميتى عدايتديكى ثروت منبعلرى اوزرينه حاكم
اولماسى ، او ثروتلرى مى منفعت اعتباريله ك اى
بر طرزده ايشله تمهسى مقصدى كوزه تيلورسه
اوزمان بوا د اړه لرك حقيقى قيمت و موقعى تعين ايدمر .
انحصارلرك تشكيلانده خصوصيت ، اداره
ايدمر لږده بوقادار مهم اقتصادى برايشى باشا راجق
مزيت آرامانك معناسى آكللاشيلير .

ديكر جهتدن انحصارلرك هدفى تعين
سايله سنده مملكتده تعقيب اولونان اقتصادى
سياستك انا خطلرى عادتاً چيزيلش اولور .
انحصارلرك كنش بر اقتصادى هدفه متوجه
اولماسى - اى اداره ايديك شريطه - چوق خيرلى
كوره نلردنز . اسكيدن مملكتمزده كى اقتصادى
تدريسات « ليه راليزم » اساسنه كوره عادتاً نص
حالنده جريان ايتديكى ايجين دولته هر هانكى
بر استحصال منبعى اوزرينه حاكم اولماسى ، اونى
ملى منفعت ك اوليغون بر طرزده ايشله تمهسى
دوغرو بولمايانلر چوقدر . فقط وقايع هر طرفده
بر آرائيق ، مكتبلر مزده « تك » اقتصاد مؤلفى
اولارق طانيتديريلان پول رو و ابوليونك عالمشول
فرض ايله ديكى اساسلرى ، رقابتدن بلكه ن آهنگى
تكذيب ايتمكد ، اقتصادى ساحهده دولت
قدرتتى امكان مرتبه سنده تحديد ايله مك طرفدار
اولانلرك دوغرو دوشونمكد كلرنى اورتايله
قومقمدهدر . دولت تشكيلاتيله اقتصادى بر منبعى
ايشله تمكده بعض ضعيف نقطه لرمز كور و لسه بيله
دولته مى منفعت اعتباريله لازم كوردىكى منابعى



نقد نوردی : ۲۵

بوتون دیار بکره رزبل اولدک... هم ده سا... بومشله دمی؟
سنی بو عازیکه قدر بورجه بانیردی . دیار بکره
اک زنکین برلی و مأمور عائله لرله باش قوشمايه
قالدی . سکا قازانچک بش مثل یارا صرف ایتدی
یردی . سوکرا کندی پیتوب توکه غزیدیدی و دیلرینه
پیشکلرینه آلت ایتدی . اونلرک بوزندن اوکته کاله
قاوغا ایتدک . حقارت کوردک . اسکیدن سنی بک
تقدیر ایدر و سورکن سوکرادن صوغوق معامله
ایتمک سبی بویدی . نهایت بورالر صیغامادیلر .
استنبول دیه طوندوردیلر . بوراده یکیم بر درجه
قدر قولایدر... فقط سنی اوراده آزر زمان اچنده
باجاورابه جورم جکاری محقق... بونی بیلدیکم ایچون
استنبوله نقل ایتمک شتله مخالفت ایتدم . فقط نه چاره که
سنی فکر کدن دوندورمکه موفق اولامادم... یالاندن
برختلن جیقاروب سنی قاندر دیلر . قورقارم که استنبوله
بوراده کندن بیک قات داما ذلیل و سفیل اولاجشک
مرشد... قاش آما کله قارک اوله انساندر درکه
قوجالری خیر سزلفه قاتلکه قدر سوق اتمکدن
چکینمزلر... استنبوله بللی ماشلی برایش بولامادک
هان الله سکا آجیبین... وفوعات ناصل اولسه
کورلری آجاق... فقط بن بر آفاق اول بو حقیقی
سکا آکلتیق ایستدم... نریمه کیتدیکی، عالمم
دییه سودیکک انسانلرک... مقوله مخلوقلر اولدیغی
بیلیرسک بلکه بر درجه به قدر کوزیکی آچارسک...
ایسته مرشد... بن بولری سوله مکله بر انسانلق، آرقاداشلق
بابالق و طیفه سی بادیغه قانم . بندن بو قدر . الله معینک اولسون
.....
بوسوزلر بوتون دوشونجه لریمی ، اعتقادلریمی ،
سوکلیریمی کوکندن باطالایوردی . بناء علیه بنده
شدنل بر عصیان اویاند برمالری لازم کلیردی . فقط
بوس بوتون عکسی بر نتیجه حاصل اولدی . اونلری
هان مان ترددسز و مناقشه سز قبول ایتدم . بولری
بلکه بنده مهم صورته حس ایتدم . فقط کیم
بیلر ناصل بر احتیاجله دائما تاویل بوللرینه صابمش،
آجیق دوشونمکدن و حکم ویرمکدن کندیمی منع
ایتدم .

استناد نقطه لری یاواش یاواش آشینان، سوکرا
کونک برنده اک اهمیتسز بر صارصینتی ایله بردن بره
کوچن بنالره بکزه دم

ارمنی قسم

دفترک ایلک قسمی بوراده بیتوردی . اونی
تعقیب ایدن بر قاق صحیفه ده قارما قاریشیق رفلر ،
آدرسلر ، اوراق رسمه بوسر و تاریخلری واردی .
سوکرا آرادن اون سنه کچدیکی کوسترن بر تارغ ایله
تکرار باشلایوردی :

نیشان ۱۳۰۰

بهار اولش... بونی قارشی باغچه ده جیچک آچش
بر آچاجدن آکلادم .

نچر مک یانده ساعتلرجه اوطوردم ، جوار
بنالردن برینک دامنده قایب اولونجه به قدر کونشی
سیر ایتدم . بوراده نه قدر راحتدم . آرتق کیمه
کوندوز چالیشغه ، دیدیمکه مجبور دکلم . راقی ده
بیر قشدم . سیتیرلرم دوزملشدی . حاضر بک ،
حاضر باتاق ، غم یوق ، قسوت یوق . اطرافده کی
انسانلرله قونوشوبور ، عادنا طیبی و مسعود برانسان
اولوبوردم . یازیق که برهفته سوکرا مدم بیتور ،
حسخانه عمو میدن جیقورم . بویوک زندانمه
دونوبورم . آشکنجه لرم تکرار باشلایاجق . تکرار
ایش آرق ایچون اورادن اورابه قوشمق ، آل
اٹک اویک ، اک آغیر حقارتلره بویون اٹک لازم
کلهجک... کچ وقت آلرم بوش ، معدم بوش ،
آفاق قابلم سو اچنده لوپرینک آیزنده وپور
بکلرکن تکرار قارائلق سولری سیر ایتک ، کندیمی
بر درلو اولومه راضی ایدمه بهرک دقیقه لرجه
قرار سزلفدن محو اولتی لازم کلهجک... سوکرا
کیجه یاریسه دوغرو ، مغلوب و امیدسز ، جهنمک
قایسی چالقی...

شانسم یاردیم ایدرده ایش بولورسم عینی
حال... اینلرک اک سفیلی ، اک اولدور و حسی
باغمه راضی اولدیم حالده قازانچم ینه احتیاجلریمه
کافی کله بهجک... ینه دولاندیر بیلغه ، خیر سزلفه
باشلایانم... ینه یاقلانق ، ینه حقارتله اوغرامق ،
قاراقوللره ، محکمه لره سور و کله مک ، حبسه آیتدیق
قورقومی... کویا حسخانه به کیرمک ، ائی کوتو
بریمک یاتاق بولتی ، اوچ بش آی لاقید و مسترخ
یاشامق قورقولاچق بر شیمش کی... بن دونیاده
بو معناسز قورقویه قیزدیم قدر هیچ بر شیشه
قیزماپورم... انسان ایلک دفعه خیر سزلق ایدمه چکی

زمان تردد ایتسین ، قورقسون . ایلک دفعه یاقلاندینی ،
دورلو حمارتله شکمه به ویرلدیکی زمان اوتانسین .
آکلارم . فقط عینی شیشی ایکچی اوچونچی
دوردونچی دفعه تکرار اتمک مجبور قالدیمکز وقت
عینی ترددی ، عینی قورقو و حجابی دویه رق بوش بره
کندیکزی اوزر سه کز بوکا نه ده نیلیر ؟

بکا آجیوب ایش ویرن انسانلردن بر قسمی نه
اولدیغی ، ایلک فرستنده نه یا پاچغی بک اعلا
بیلورلر . بونک بویله اولاجقنه کندم ده آمین .
فقط بوکا رغما هر دفعه سنده کندی کندیمی اقناع
ایچون ساعتلرجه اوغراشوبورم .

مع مانیه به بر درجه به قدر یاشامق طرزینه آلیشمشدم .
سوکرا متادیا بولوب بولوشدیروب ایچوبوردم . بعضاً
کونلرجه کندیمی بیلمه دیکم ، هیچ بر آجی دویمادیم
اولوبوردی . فقط شیمدی بو بش آیلق استراحتدن
سوکرا زندانمه دونمک... بکا چوق کوچ کلهجک...
S

بن دیار بکره دنونه لی آشای یوقاری اون سنه
اولوبور . مرحوم عبدالصمد ناصل بر عائله به
دوشدیکمی ، بو کیدیشه ناصل محو اولاجغی بکا
خبر ویرمشدی . کوزلرمدکی پرده بردن بره
دوشمشدی . فقط نه چاره که بوقورقونج اوچورومک
کناننده برکده آیانم قایمشدی . نومیدانا اوغراشدم .
اک ضعیف امیدلره صاریلدم . فقط هیچ برشی بی
بو اوچورومه بوارلایوب کیتمکدن قورتارامادی .
وعد ایدیلن کومروک مفتشکی ایچون استنبوله
نجی ایکی آی اوغراشدیر دیلر . باشقه بر زمانده
اوله بیدی بومأمورینی بلکه ده هیچ ده آلامازدم .
فقط چاره سزک - جانی قورتارمق ایچون چیرپینان
حیوانلر کی - قونمی قات قات آرتدیرمشدی . متادیا
قوشوبور ، یالوارسور ، حتی تهدید ایدیوردم .
بو مدت طرفنده عائله مک هر کونکی احتیاجلرینی
تأمین ایتک ایچون ده آیریمه بیک بر چاره به
مراجعت ایتک لازمیدی . بولر بلکه نجی اوقدر
فضله یورما یاچقدی . فقط نه چاره که آرقاده کووه نهجک
کیمسه بوقدی . - دوام ایدیور -

مدیر مسئول : محمد امین
استانبول - دولت مطبعه سی